

le Journal de la

N° 39
DEC 2011

COMMUNAUTE DE COMMUNES DE FREYMING-MERLEBACH

BARST - BENING-LES-SAINT-AVOLD - BETTING - CAPPEL - FAREBERSVILLER - FREYMING-MERLEBACH - GUENVILLER - HENRIVILLE - HOMBURG-HAUT - HOSTE - SEINGBOUSE



L'année 2012 est proche... et la situation sociale et économique du monde a rarement été aussi instable et imprévisible. Personne n'est capable de dire ce dont demain sera fait ; et pourtant la récente cérémonie organisée par l'Agence pour l'Expansion de la Moselle-Est (AGEME) nous a apporté des raisons d'espérer et de continuer à aller de l'avant.

Devant des centaines de participants, représentant les forces vives de notre territoire, les différents responsables d'intercommunalités ont eu l'occasion de remettre des trophées aux entreprises méritantes, ayant créé de la richesse et de l'emploi.

Pour ma part, j'ai eu le plaisir de remettre un challenge à la représentante de la société Logifare, installée dans le Parc communautaire de Henriville, Farébersviller et Seingbouse.

Cette entreprise, implantée là il y a 12 ans par les services du District de l'époque, est passée en quelques années de 20 à plus de 200 emplois, après avoir pourtant vécu des débuts difficiles. Elle est la preuve vivante que la voie du développement économique choisie par tous vos élus, est la bonne.

C'est pourquoi en 2012, malgré la crise, malgré les échéances, je vous proposerai de continuer et d'aller de l'avant.

La communauté de communes sera toujours aux côtés de celles et ceux qui veulent créer, innover, investir et s'agrandir, et fera le nécessaire pour réserver le meilleur accueil et un cadre de vie propice à l'accomplissement de tous les projets de vie, petits ou grands, particuliers ou collectifs.

Avec l'espoir, un jour, que la récession sera derrière nous, et que nous pourrons continuer à prospérer et à nous développer dans notre Moselle-Est !

A tous nos habitants, mais aussi à nos entreprises, à nos commerçants et nos artisans, je souhaite une nouvelle année de prospérité, de santé et de bonheur.

Pierre Lang,

Président de la Communauté de communes,
Député de Moselle.

S O M M A I R E



**Complexe nautique
Aquagliss**

PAGE 2

**De nouveaux locaux
pour l'office de tourisme
communautaire**

PAGE 3

**Déchets ménagers :
Levée n'est pas pesée !**

PAGE 4

**Lueurs et
Senteurs d'Avent
à Hombourg-Haut**

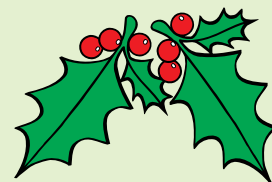
PAGE 5

**Prix spécial du concours
Maisons Fleuries**

PAGES 6-7

**Calendrier
des manifestations**

PAGE 8



DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gilles Rohm

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION :

Nathalie Roche - Tél. : 03 87 00 21 61

Dépôt légal : 4^e trimestre 2011 - ISSN 1634-2992

Communauté de Communes de Freyming-Merlebach

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

DE FREYMING-MERLEBACH

Hôtel Communautaire Reumaux

2, rue de Savoie

57800 FREYMING-MERLEBACH

www.cc-freyming-merlebach.fr



Réalisation Cabinet Wilhelm - Créhange

Aquagliss



Suite à la fermeture de la piscine olympique de Forbach, la Communauté de communes accueille les scolaires de la Communauté d'agglomération de Forbach gratuitement. Depuis le 10 octobre 2011, 400 élèves, soit 20 classes par semaine, peuvent ainsi poursuivre leur cycle piscine au complexe nautique Aquagliss.

Activité Aquabike

Depuis la rentrée, le complexe nautique Aquagliss accueille pour des séances d'aquabike la maison de retraite Sainte-Elisabeth qui fait partie de l'association des œuvres en faveur des personnes âgées et handicapées (A.O.F.P.A.H.). Ces séances ont lieu tous les jeudis de 10 h 15 à 11 h et sont encadrées par un ergothérapeute et des aides-soignantes.

L'activité aquabike (vélo dans l'eau) est accessible à tous...

En effet, après avis médical, elle peut être un bon moyen de rééducation notamment pour les déficients respiratoires. La configuration du bassin facilite l'installation de leur bouteille d'oxygène personnelle.

Pour pratiquer cette activité, il suffit de réserver un créneau les après-midis ou pour une régularité, acheter un abonnement.



INFOS : Il reste encore des places disponibles aux cours d'aquagym et des créneaux d'aquabike.

Pour tous renseignements s'adresser à l'hôtesse d'accueil tél : 03 87 00 22 90.



Toute l'équipe d'Aquagliss vous souhaite de passer d'agréables fêtes de fin d'année...

et vous donne rendez-vous en 2012 pour retrouver la forme avec ses nombreuses activités.

Fermeture technique du 12 décembre au 1^{er} janvier 2012 inclus

De nouveaux locaux pour l'Office de tourisme communautaire

La ville de Hombourg-Haut et la Communauté de communes de Freyming-Merlebach ont souhaité valoriser les deux annexes jouxtant l'hôtel de ville de Hombourg-Haut pour leur emplacement privilégié sur la RD603 (ancienne RN3).

Valoriser des bâtiments

Les bâtiments présentent un potentiel d'aménagement intéressant. L'idée d'en faire le siège de l'office de tourisme communautaire apparaît très vite d'autant plus que la villa Gowy, son siège actuel, n'est pas aux normes en matière d'accessibilité.

Mais, ces immeubles sont situés dans un périmètre protégé. Nous travaillons, alors, en partenariat avec le CAUE (conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement) sur un premier projet d'office de tourisme. La prise en compte de toutes

les recommandations des Architectes de Bâtiment de France engendrerait un coût d'opération de l'ordre de 1 200 000 euros. Ce coût est exorbitant au regard des superficies à créer à savoir 130 m² à 150 m². Le projet est alors arrêté.

Une équipe de promoteurs privés qui réunit des compétences financières et architecturales, intéressée par ces vieilles pierres, va réfléchir à la manière de valoriser cet ensemble immobilier.

Habitée à travailler sur des problématiques similaires, cette nouvelle équipe propose une opération globale qui porte à la fois sur l'aménagement de locaux de bureaux et de logements.

Le projet est lancé

Les solutions de réhabilitation imaginées conviennent à la commune de Hombourg-Haut comme aux Architectes des

Bâtiments de France, qui vont valider les principes d'aménagement proposés.

Les locaux projetés peuvent parfaitement s'adapter aux besoins de l'Office de tourisme.

La communauté de communes a donc décidé de se porter acquéreur de ces derniers auprès de la SCCV Le Château, société créée pour la construction et commercialisation de l'opération.

Le coût des futurs locaux de l'office de tourisme communautaire est ainsi ramené à 448 500 euros à comparer au coût de 1 200 000 euros du premier projet.

Les travaux ont démarré avec le gros œuvre confié à l'entreprise Brovedani de Longeville-lès-Saint-Avold.

La livraison du bâtiment est attendue pour le mois d'octobre 2012.



Consignes de tri

Dans le sac multimatériaux

Les bouteilles et les flacons avec leur bouchon : eau, soda, liquide vaisselle, flacons de salle de bains.



Les boîtes de conserves et les barquettes en aluminium bien vidées, les bouteilles de sirop, les canettes et les aérosols type laque, gel...



Les journaux, magazines et publicités, les briques, les emballages et les sur-emballages en carton.



les grands cartons devront être pliés et posés à côté du sac

Dans la poubelle traditionnelle

Les pots de crème, de yaourt, barquettes en polystyrène, sachets en plastique, restes alimentaires et gros catalogues.



Dans le conteneur à verre

- les bouteilles en verre
- les bocaux
- les pots



Lueurs et Senteurs d'Avent à Hombourg-Haut

Vous avez été nombreux l'année dernière à braver la neige, le vent pour participer à la balade contée à la lueur de lampions et de torches dans le site médiéval du Vieux Hombourg. Aussi cette année l'Office de tourisme de la Communauté de communes de Freyming-Merlebach (avec la collaboration des municipalités de Freyming-Merlebach, Hombourg-Haut et le soutien du Crédit Mutuel) propose-t-il de réitérer l'évènement.

« Par une belle et froide soirée d'hiver, plongez dans la féerie du temps de l'Avent en sillonnant les venelles et ruelles du Vieux-Hombourg à la lueur de flambeaux et lampions ».

Accompagnés par un veilleur de nuit, vous vous baladez au sein du site médiéval à la lueur des bougies posées sur les fenêtres par les habitants du quartier et celles des torches mettant en lumière les étapes du périple.



Dimanche 15 janvier 2012

**Hombourg en tous ses sens,
Mélodies et Gourmandises**

Promenade commentée du Vieux Hombourg :
Rendez-vous : Place Jacques de Lorraine (parking de la maison de retraite) à 14 h.

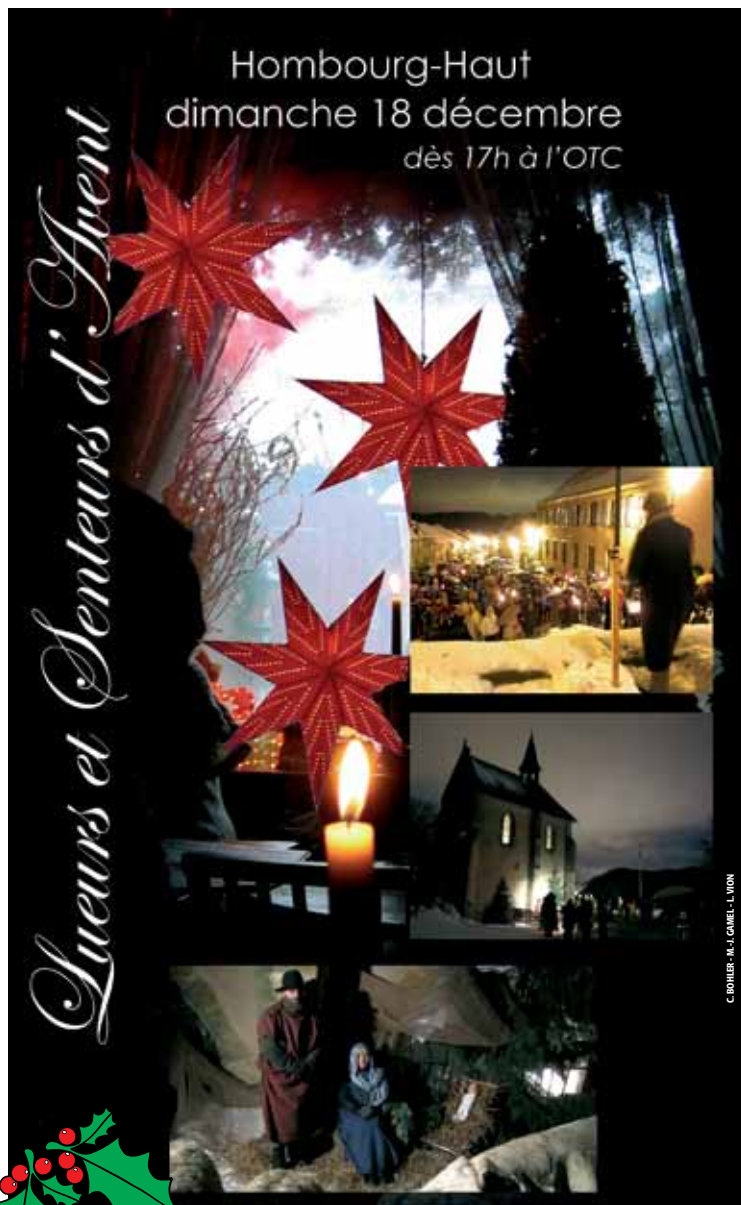
Concert du Nouvel An avec l'Orchestre National de Lorraine : Sous la direction de Jacques Mercier.
Valse, polkas, marches, quadrilles et airs célèbres...
Salle des fêtes de Hombourg-Haut à 16 h.

Gourmandises : dans un des restaurants participant à l'opération (Menus disponibles à l'Office de tourisme).
42 euros par personne* (44 euros si Ecumoire)

A réserver uniquement à l'Office de Tourisme
Communautaire - Villa Gouvy - 1, rue de la gare
57470 HOMBURG-HAUT - Tél : 03 87 90 53 53

Mail : otsi.bombourg-baut@wanadoo.fr

* Ce prix s'entend uniquement pour l'achat de l'ensemble de la prestation - À réserver avant le 09/01/2012. Certains restaurateurs exigent un minimum de 10 personnes pour assurer la prestation. Prévoir le choix du 2° restaurant dès l'inscription. L'Office de tourisme se réserve le droit de repousser à une date ultérieure la promenade commentée en cas d'intempéries.



Hombourg-Haut
dimanche 18 décembre
dès 17h à l'OTC



Dimanche 18 décembre 2011

Revivez la magie des Noël's d'antan

Distribution de lampions (en fonction du stock disponible)
dès 17 h à l'Office de tourisme (Villa Gouvy à Hombourg-Haut)

Départ du cortège vers 18 h (Place Jacques de Lorraine à
Hombourg-Haut)

Renseignements : Office de Tourisme CCFM - Villa Gouvy
1, rue de la gare - 57470 HOMBURG-HAUT - Tél : 03 87 90 53 53
Mail : otsi.bombourg-baut@wanadoo.fr

Prix spécial du concours Maisons Fleuries

Les remises de prix dans les diverses communes de la Communauté de communes de Freyming-Merlebach, se poursuivent.

Un sachet de semences marqué du slogan « Je fleuris nos communes » est offert par l'Office de tourisme communautaire à chaque lauréat retenu dans les communes du territoire.

Le mélange « fleurs, abeilles et papillons » contenant trente variétés pluriannuelles et offrant une multitude de couleurs et de parfums est destiné à encourager nos concitoyens dans le fleurissement de leurs parterres visibles depuis la voie publique.

Une panoplie du parfait jardinier avec un tablier floqué « Je fleuris la Communauté des communes de Freyming-Merlebach » a été offert par la CCFM aux 5 candidats retenus par le jury municipal

dans chaque commune.

Le jury de l'Office de tourisme communautaire offre à chaque gagnant (1 par commune) un « Prix spécial Maisons Fleuries de la Communauté de communes » d'une valeur de 100 euros, qu'il pourra utiliser à bon escient pour se réapprovisionner en fleurs ou en terreau pour toujours améliorer ses créations.



Freyming-Merlebach
M^{me} HAUCK Danielle



Cappel
M et M^{me} VINCENT



Hombourg-Haut
M. et M^{me} OBERWEIS



Betting
M. et M^{me} WANTZ



Seingbouse
M. et M^{me} BARREIROS



Farébersviller
M et M^{me} ZIMMERMANN

Opération « Zéro phytosanitaire »

Le programme de travaux de mise en conformité de l'assainissement des communes de la CCFM sera « finalisé » avec le chantier de Béning les Saint Avold. Certes, l'ensemble des effluents domestiques et industriels collectés seront traités soit par la station d'épuration de Freyning-Merlebach, Farébersviller, les lagunes de Cappel et Marienthal ou encore les filtres plantés roseaux de Hoste/Valette, mais les eaux pluviales provenant des voiries et autres surfaces imperméables se jettent dans le milieu naturel.

Ces rejets d'eaux pluviales, salutaires pour le milieu, peuvent aussi avoir un effet contraire lorsqu'ils sont pollués et notamment par des agents tels que des dés herbants.

En effet, les dés herbants mis en œuvre sur les chaussées, caniveaux, trottoirs ou toute autre surface imperméable telle que des enrobés et pavages (dans une certaine mesure) sont entraînés vers le milieu naturel, via les réseaux d'assainissement lors des pluies, ce qui impacte sévèrement les différents cours d'eau.

Fort de ce constat, la CCFM a décidé en collaboration avec les communes de Betting, Freyning Merlebach et Béning les Saint Avold ainsi que l'Aquagliss de réaliser un audit des pratiques phytosanitaires des ces entités. Le but recherché étant :

- La sensibilisation des acteurs publics (élus et agents)
- La mise en place d'un plan de dés herbage communal (réflexion sur la gestion des herbes indésirables et la mise en place de techniques alternatives de dés herbage)

- La mise en place d'un plan de gestion différenciée des espaces verts (mise en place d'une gestion durable des espaces)
- La formation des acteurs publics (élus et agents)
- La sensibilisation des jardiniers amateurs (communication, articles de presse, conférences, expositions etc...)

Vu l'engouement suscité, lors de la présentation de l'audit aux élus et agents des communes précitées, la CCFM a décidé d'étendre cette opération à l'ensemble des 11 communes.



Elus et services des communes de Betting, Freyning-Merlebach, Béning-lès-Saint Avold, et du complexe nautique Aquagliss attentifs au problème de la qualité de l'eau.

Calendrier des manifestations

DECEMBRE

Samedi 17 - 20 h

Concert Opus 57, Eglise de Bousbach, au profit de l'association d'aide pour le Togo.

Dimanche 18 - 17 h

«Lueurs et senteurs d'Avent», par l'Office de tourisme de la Communauté de communes de Freyming-Merlebach, dans le Vieux-Hombourg.

Samedi 31 - 20 h

Réveillon de la Saint Sylvestre, par la Société sportive de Seingbouse et Henriville, au foyer de Henriville.

Samedi 31

Réveillon de la Saint Sylvestre, par l'Amicale des Sapeurs pompiers, salle des fêtes de Béning-les-Saint-Avoid.

JANVIER 2012

Samedi 14 - 15 h

Exposition de dessins et de peintures de Marielle Groo à la Maison des Arts de Farébersviller, du 14 au 20 janvier, de 15 h à 18 h.

Samedi 14 - 20 h

«Attention, réfléchir nuit gravement au désir», Théâtre, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Samedi 14 - 20 h

Soirée familiale par Jadran, salle des fêtes Vouters à Merlebach (inscription le 18 décembre au siège de l'association à partir de 14 h 30).

Dimanche 15 - 15 h

«La demande en mariage», Théâtre, par la Compagnie Théâtre la Parole, Centre Saint-Exupéry

Dimanche 15

«Mélodies et gourmandises» : visite du vieux Hombourg, concert du nouvel an et restaurant, par l'Office de tourisme à Hombourg-Haut.

Dimanche 15 - 16 h

Concert de « Nouvel An » par l'Orchestre National de Lorraine, Salle des fêtes de Hombourg-Haut.

Samedi 21 - 20 h

«Mourira bien qui rira le dernier», Théâtre, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Dimanche 29 - 15 h

«Mensch Meyer!», Théâtre, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach

FEVRIER

Vendredi 3 & Samedi 4 - 20 h

«Une jeune fille et un pendu», Théâtre, Maison de cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Samedi 4 - 15h

Exposition de photos, par le club de Hombourg-Haut, Maison des arts de Farébersviller, de 15 h à 18 h.

Mercredi 8 - 20 h

«Gaspard Proust», Humour, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Samedi 11 - 20 h

«Bobemian Dust», Musique, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Samedi 11 - 20 h

Concert de musique orientale, par Ahmed el Salam, Centre Saint Exupéry de Farébersviller.

Samedi 18 - 20 h 11

Carnaval, Bal, Hombourg-Haut.

Dimanche 19 - 14 h

Carnaval, Bal des enfants, Hombourg-Haut.

Dimanche 26 - 15 h

Carnaval, Cavalcade, à Hombourg-Haut

MARS

Vendredi 2 - 20 h

«Ladies night», Théâtre, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach

Lundi 5 - Mardi 6 - Jeudi 8 - 14 h

«Poukoi Pakeu», Jeune public, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Samedi 10 - 20 h

«Acoustic affinités», Musique, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Vendredi 16 - 20 h

«Ma mémoire part en vacances», Théâtre, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Samedi 24 - 19 h 30

«Soirée de la forme», Complexe Nautique Aquagliss à Freyming-Merlebach de 19 h 30 à 23 h 30.

Samedi 24 - 20 h

«Les poésies animées», Théâtre, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Jeudi 29 - 20 h

«Kev Adams», Humour, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Samedi 31 - 20 h

«L'ours une demande en mariage», Théâtre, Maison des cultures frontières de Freyming-Merlebach.

Un calendrier des manifestations détaillé est disponible à l'OTC

Pour tout renseignement complémentaire Ou si vous aussi souhaitez faire connaître vos événements contactez :

l'Office de Tourisme Communautaire

Villa Gowy - 1 rue de la gare
57470 HOMBURG-HAUT

Tél. : 03 87 90 53 53

Mail : infos@cc-freyming-merlebach.fr
et otsi.hombourg-haut@wanadoo.fr